

【お詫び】

私がこのニュース本文を書いたのは9月9日(土)で、翌日の10日(日)にレコーディングをし、11日(月)に設問を作りました。

ところが、12日になって「新しい社長に就任した東山紀之氏にも、後輩ジャニーズ Jr.の少年たちへのセクハラ・パワハラ疑惑がある」というニュースをBBCの記事で読みました。(下記にリンクを添付します)

<https://www.bbc.com/news/world-asia-66748236>

※東山氏にもセクハラ疑惑があることは、ジャニーズファンの友人から聞いたことがあり、うわさ程度に知っていました。

執筆が間に合わず、今回のニュース英文では、東山氏のセクハラ・パワハラ疑惑について触れていません。

申し訳ありませんが、ご了承いただけましたらありがたく思います。(後日、教材で取り上げることがあるかもしれません)

最新のニュースをよく見ている先生方や生徒さん達は、そちらの情報も詳しくご存知かもしれません。

その問題も含めて議論していただくと、理解が深まると思います。

非常にショッキングでセンシティブな話題なので、中学生や小学生の教材で取り上げず、高校のみとします。

この教材の使い方について

- (1) 教材は Word ファイルでリリースします。不必要と思われる問題のカット(削除)、本文や設問のアレンジ、差し替え、加筆修正は自由です。先生方が授業で使いやすいように、お好きなように加工して下さい。
- (2) 「この問題は簡単すぎる」「設問は日本語でなく英語にしてほしい(逆に難しいから英語でなく日本語にしてほしい)」というご意見をいただきますが、全ての先生方の要望に応えられず申し訳ありません。私の判断で、英語が良いと思った設問は英語に、日本語が良いと思った設問は日本語にしています。先生方の判断で言語は自由に変えて下さい。
- (3) 毎回、スペリングや文法ミスがないか、細心の注意を払っていますが、間違いに気付いたら、後からホームページに訂正版を出しています。申し訳ありません。もしスペルミスや文法ミスに気付いたら、教えていただけましたら助かりますが、お時間がなければ修正してそのまま授業でお使い下さい。
- (4) 全ての教材に、「この英文を暗唱しよう!」というページがあります。毎回、重要な文法や使える表現を含むキーセンテンス3~5文を選んでいきます。これは「夢タン」などの参考書の著者として著名な木村達哉先生のセミナーで「英語は何度も音読して暗唱するのが上達の近道!」と教えていただいたことにより、8月から始めました。文を暗唱してから本文を読んでも、全文を読んでから仕上げに英文暗唱しても、どちらでも良いと思います。生徒さんの習熟度と状況に合わせて、やってみて下さい。

教材執筆にあたって参考にした記事

<https://edition.cnn.com/2023/09/07/media/japan-kitagawa-agency-sexual-abuse-resignation-intl-hnk/index.html>

<https://www.nippon.com/en/news/yjj2023090700694/>

https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/en/news/20230907_09/

https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/en/news/20230907_23/

<https://www.bbc.com/news/world-asia-66737052>

<https://japannews.yomiuri.co.jp/society/general-news/20230908-135449/>

<https://www.theguardian.com/world/2023/sep/07/head-of-johnny-kitagawa-j-pop-agency-resigns-over-sexual-abuse-scandal>

<https://mainichi.jp/english/articles/20230908/p2g/00m/0na/058000c>

<https://abcnews.go.com/Entertainment/wireStory/president-japanese-boy-band-company-resigns-apologizes-late-102989527>

1ページ 単語テスト

- 単語テストからスタートします。QRコードから音声を聴いて、聞こえた単語を書き取って下さい。
- もちろん、音声を聴かないで、先生が教室で声に出して読んでくださった方がもっと良いと思います。
時間がなければ、この単語テストを生徒さんの宿題にして、家でやってきてもらうのも良いでしょう。
- 点線のところで切り取って下さい。上半分はテスト。下半分はテスト後、生徒さんに配って答え合わせしてもらって下さい。
- 単語テストとは、普通は、「プリントに英語が印刷されている→日本語で意味を書く」または、「プリントに日本語が印刷されている→英単語を書く」という形のものが多いと思います。この単語テストの形式は、「耳で聞き取った英単語の綴りを書き(Dictation)、なおかつ、その意味を書く」というもので、英語脳と日本語脳の両方を活性化することをねらったものです。英語ニュース教材「茅ヶ崎方式 英語会」の単語テストを参考にしました。

2ページ

- Q1 She admitted that her uncle had sexually abused minors for decades.
- Q2 Julie Fujishima is Johnny Kitagawa's niece, and Mary Kitagawa is Johnny Kitagawa's sister. (Julie Fujishima is Mary Kitagawa's daughter.)
- Q3 5月の動画では、ジュリー藤島氏は「喜多川氏が行った性的虐待については知らない（喜多川氏が既に亡くなっているため、被害者達の告発が真実かどうか決めるのは難しい）」と言っていたが、9月7日の記者会見では、喜多川氏の性的虐待が確かな事実だと認めたこと。
- Q4 By interviewing 41 people(, including victims and other company employees).
- Q5 From 1950s to the mid-2010s.
- Q6 Most of the victims were backup dancers known as “Johnny’s Juniors.”
- Q7 (1)心から謝罪すること (2)被害者たちと、補償や具体的な救済プログラムについて迅速に話し合いをすること
- Q8 Because it is difficult to stop illegal acts in a family-run business due to close personal ties.
※ “family-run” (家族経営の) の “run” は、「経営する」という意味の run の過去分詞です。
「走る」以外の run の意味を確認しておきましょう。
- Q9 (1)調査の透明性と合法性について (2)マスコミが数十年にわたってこのスキャンダルを隠し続けてきたこと

3ページ

- Q10 「会社としても私個人としても、ジャニー喜多川氏の性的虐待行為が確かにあったということを認めます。
被害者の皆様に心よりお詫び申し上げます。」
- Q11 She will remain as a representative director to fulfill her responsibility to compensate the victims.
- Q12 He is a former member of the popular 1980s boyband Shonentai, and the oldest member of the agency.
- Q13 No, he hadn't. He said he had never been sexually abused by Kitagawa. But he said he had heard rumors that Kitagawa had sexually assaulted other boys.
- Q14 He said, “Those were the deeds of a brute.”
- Q15 It will take a long time to win back the trust (that) we have lost. ※that でなく which でも良い。
- Q16 Though
- Q17 the name of the agency “Johnny and Associates” / ジャニーズ事務所の名前
- Q18 (1)このような虐待事件が二度と起こらないように防止策を講じること
(2)被害者の補償をするように誠実に対応すること

4 ページ

Q19 A BBC documentary “Predator: The Secret Scandal of J-Pop” did.

Q20 He said the company’s apology has put his mind somewhat at ease, but his scars will not quickly heal and the company needs to support victims throughout their ordeal.

(会社が謝罪したことで彼の心はいくらか軽くなったが、傷がすぐに癒えるわけではない。そして、ジャニーズ事務所は、被害者たちの一生の苦しみを通して彼らをサポートする必要がある。)

Q21 (1)このニュースの感想を書いて下さい。

(2)日本の芸能界の問題点を書いて下さい。

指導の手引

東山氏が「社名を変えない」と発言したことについて、多くの高校生の生徒さんたちから疑問の声が出ました。

「会社をこのまま存続させられるかどうかさえ疑問なのに、社名を変えるかどうかで議論するマスコミの報道のしかたも、おかしい」という意見も出ました。高校生の皆さんの自由な意見を話して下さい。